KINETICO®

Owner's Manual • Guide d'utilisation • Manual del usuario

2020c Compact Water Softener
2020c Adoucisseur d'eau Compact
2020c Abandador Compacto

Reinventing **Water**

2020c Compact Water Softener

Owner's Manual

Congratulations for choosing Kinetico to improve the quality of your water. You will immediately begin to notice the numerous benefits of having quality water throughout your home and the benefits of having a Kinetico 2020c compact water softener.

Since 1970, Kinetico Incorporated has designed and manufactured products to improve the quality of your water. Kinetico offers a complete line of quality water systems to solve your water problems. Pioneers in non-electric, demand operated water treatment, Kinetico continually sets the direction for the entire water quality industry. Our products are installed in hundreds of thousands of homes around the world. Once you enjoy the benefits of your Kinetico water softener, we're sure you will agree that Kinetico systems are the world's finest.

"Kinetico," the Kinetico Logo and the little "Girl Drinking Water" image are registered trademarks of Kinetico Incorporated, Newbury, Ohio, USA.

Table of Contents

How To Use Soft Water **3**

How Your Water Softener Works **6**

Non-Electric, Demand Operated Kinetico Valve **7**

Consumer Friendly Features **8**

Maintaining Your Water Softener **10**

- Adding Regenerant **10**
- Manual Regeneration **11**
- By–Pass **11**
- Cold Weather Protection **12**

Maintenance Tips **13**

Version Francaise **16**

Version Español **30**

Kinetico Incorporated
10845 Kinsman Rd
Newbury, Ohio, 44065
USA
www.kinetico.com
440-564-9111

Kinetico UK Limited
Bridge House
Park Gate Business Centre
Park Gate Hampshire SO31 1FQ
England
www.kinetico.co.uk
44-1489-566970

Kinetico Canada Incorporated
16524 Hurontario St.
Caledon, Ontario L0N 1C0
Canada
www.kinetico.com
519-927-9500

Kinetico France Sarl
B.P.54
Parc d'Activités de la demi-Lune
2, rue Gutenberg
95420 Magny en Vexin
France
www.kinetico.fr
33.1.34.46.87.78

Kinetico Denmark
ApS
Tigervej 12-14
Køge, DK-4600
Denmark
45-56-65-14-00

The Kinetico 2020c

Now that your Kinetico 2020c is installed, you can enjoy all the benefits of having soft water. If you are not accustomed to soft water, here are some tips to follow to get the most benefit from your new system:

How to use soft water

1 ***Use pure soap products.***

Most leading brands of laundry soaps, household cleaners and shampoos contain large amounts of detergents. The harsh chemicals in these detergents are necessary when using hard water, but you can reduce your use or eliminate them altogether with soft water. We recommend you use pure soap products, clear liquid soaps without dyes and perfumes. If you continue to use your normal detergents, you should significantly reduce the amount used. Your Kinetico dealer can provide you with more information and recommended detergent amounts.

2 ***Use less soap and household cleaners.***

When using soap or cleaners with soft water, start by cutting the amount of soap you normally use in half. You may even find you can use as little as a quarter of the amount you were using before. Hardness minerals in water interfere with soap's cleaning ability. Once they are removed, soap can do its job better. Even though you'll use less soap, you'll get more suds and cleaner results.

It's especially important to reduce the amount of washing detergent you use. Washing clothes in soft water not only means you'll need less powder to get your clothes clean, but also that the powder you do use will rinse out completely. Washing in soft water makes your clothes look whiter and brighter, and they'll last longer as well. Again, Kinetico recommends that you use clear, liquid soaps, without dyes or perfumes.

After bathing in soft water, your skin should feel "silky." It's not soap left on your skin. What you're feeling is your own smooth skin without any left-over soap curd or residue. When you bathed in hard water, you were never able to rinse this residue off completely. The soap curd that left a

ring in your bathtub was also left on your skin. But now that you have soft water, you'll feel soft, smooth and clean. The same is true for rinsing shampoo out of your hair.

3 ***Reduce or eliminate the use of fabric softeners.***

Fabrics washed in hard water retain soap curd or residue, making them "crackle" when removed from the dryer or stiff if air dried. Fabric softeners are necessary with hard water to keep your clothing soft, but with soft water, you can reduce your use of fabric softeners or eliminate them altogether.

4 ***Take special precautions with automatic dishwashers.***

Soft water, when combined with caustic phosphates in some dishwasher detergents and very high temperatures in the dry cycle, can etch dishes and glassware. To prevent this possibility:

- use the "no heat" dry cycle on your dishwasher
- use the minimum amount of a good quality, low phosphate dishwasher detergent needed to clean your dishes. This may be as little as 20 percent of the amount recommended by the appliance manufacturer or on the dishwasher soap box
- wash good china and crystal by hand

5 ***Special care for plants and fish.***

Depending on your water hardness level, amount of rainfall and how often you water, you could use soft water for outside watering, but why waste your soft water? Water your garden, shrubs and outside plants from an outside hard water tap or put your Kinetico 2020c in by–pass before watering. See the "By–pass" section on page 11 for instructions on by–passing your system. Many house plants can be watered with soft water although some can be highly sensitive to the elevated level of sodium ions in soft water. You may prefer to water with hard water or water from a Kinetico Drinking Water System Plus.

Fish accustomed to hard water may have trouble with an abrupt change to soft water. Make the transition gradually over a period of seven to 14 days by blending hard and soft water until the tank contains 100 percent soft water. Once you begin using soft water, you should notice that your fish tank stays cleaner longer.

Drinking Water

The process of softening water adds a small amount of sodium into the water. When a person is on a low sodium diet, all possible sources of sodium should be evaluated in relation to the limit set by your doctor.

To enhance your drinking water, you may wish to consider using a Kinetico drinking water filtration product, also available from your Kinetico dealer. Kinetico drinking water products will significantly improve the quality and taste of your coffee, tea, drinks and water used for cooking and baking.

How Your Water Softener Works

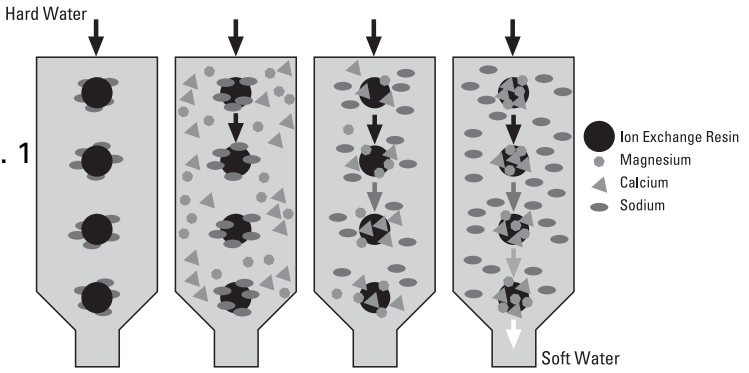
Hard water contains calcium and magnesium. Your Kinetico 2020c contains resin beads, which hold sodium ions. When hard water passes through the resin beads inside a Kinetico 2020c, the beads attract and hold the calcium and magnesium ions in exchange for sodium. After this ion exchange process, the water leaving your Kinetico 2020c is soft (fig.1).

Once the resin bed is loaded with calcium and magnesium ions, it must be cleansed (or regenerated) so that it can continue to soften water. The salt in your salt storage tank mixes with water to wash the resin beads. The brine solution loosens the hardness minerals which have built up on the resin beads; then the system backwashes and flushes the hardness minerals away.

Once this is complete, the resin beads hold sodium ions. The system is again ready to exchange the sodium ions for more calcium and magnesium ions.

The Kinetico 2020c regenerates with soft water. Since you already know what a difference cleaning with soft water can make throughout your home, it only makes sense that the Kinetico 2020c cleans itself with soft water too. And your system uses only clean, soft water to make the salt solution in the salt storage tank.

fig. 1



Non-Electric, Demand Operated Kinetico Valve

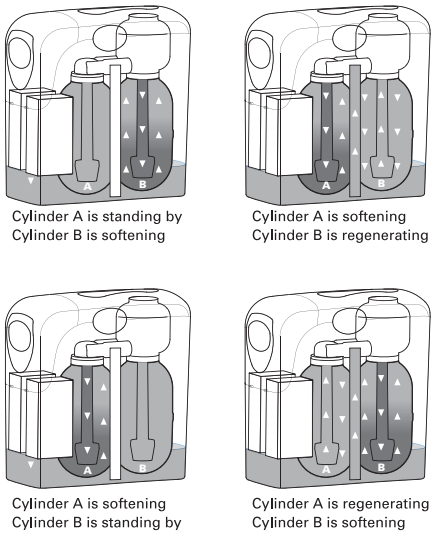
More than 30 years of ingenuity are behind the valve that operates the Kinetico 2020c. The valve uses the energy of moving water, not electricity, so there's nothing to plug in, no buttons to push, timers to set and reset, adjustments to make and no increase in your electricity bill. Without having to depend on electricity, your system is remarkably reliable.

The Kinetico valve measures the amount of water that you use and determines when to initiate a regeneration. Since it regenerates only on demand, it won't waste water or salt. Other systems must be programmed to regenerate at a preset time – usually during the night. So, if you use more soft water than usual during the day, you may end up with hard water. And if you use less water than usual, you'll be wasting salt and water with unnecessary regenerations. But thanks to Kinetico's metering system, the Kinetico 2020c only regenerates when necessary – at any time of the day. The twin cylinders (fig. 2) in the Kinetico system ensure you'll have a continuous supply of soft water, even during regeneration.

When one cylinder needs to regenerate, service automatically switches to the other cylinder. Twin softening cylinders also enable the system to clean itself with clean, soft water. Other water softening systems operate with hard water and use hard water to regenerate.

The resin used in the Kinetico 2020c works extremely well in this compact system. The smaller size creates more surface area, allowing for more efficient operation.

fig. 2



Consumer Friendly Features

Your Kinetico 2020c is loaded with convenient features that make it as easy as possible for you to operate your system.

Easy-Open Lid

Kinetico's hinged lid (fig. 3) means never having to fumble to fit the lid on your softener. Simply grab the handle and pull forward to open the softener for access to the salt bay. Close the lid by lifting until you feel it lock into place. If your particular installation does not permit the use of the hinged lid, you've been supplied with an alternative connection that permits you to lift the entire lid from the system for access to the salt bay.(fig. 4)

Low-Flow Metering

Your Kinetico system is equipped with the latest technology capable of measuring extremely low flow. As a result, you can be sure your system is metering your water usage properly so it can regenerate at the appropriate time and continue to provide you with an uninterrupted supply of soft water.

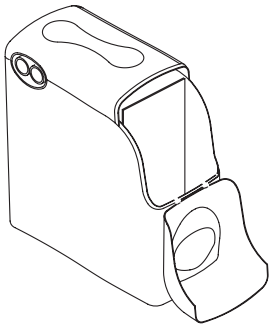
Proper Regeneration

Some system manufacturers, in an attempt to publish better performance numbers, reduce the amount of water used during regeneration. Unfortunately, using less water increases the chance that the system will not completely rinse itself of the salt regenerant, and you'll get salty water in the home. Your Kinetico system uses just enough water to rinse any remaining regenerant from its tanks to prevent salty water from entering your plumbing while maintaining maximum system efficiency.

High Flow Capabilities

Your Kinetico 2020c was designed to accommodate the high flows demanded from today's active households. You can rest assured that, despite its compact size, your Kinetico system can provide the soft water you need on demand.

fig. 3



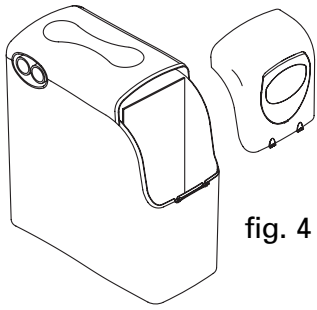


fig. 4

Compact, Attractive Design

The Kinetico 2020c takes up less volume that any other comparable cabinet style water softener. That's because Kinetico packs a lot of performance in a small package. And if your softener is installed in an open location, you won't be afraid to show off its unique, modern design.

Optional Accent Kits

Optional accent kits make adapting your system as easy as possible. After all, who knows what your décor will look like in 20 years? Available in Kinetico blue (standard), cherry, lime, lemon and plum, Kinetico accent kits allow you to adapt your softener to your tastes.

System Status Monitoring

If your Kinetico 2020c's location permits viewing from the top, you can always check your system status (service, regeneration, etc.) by looking through the viewing window on top of the cabinet. Simply check the indicator dot (see fig. 9 on page 12) to see what mode of operation your system is in. And remember, even though it may be regenerating, your Kinetico system can still provide you with soft water since it has two softening cylinders.

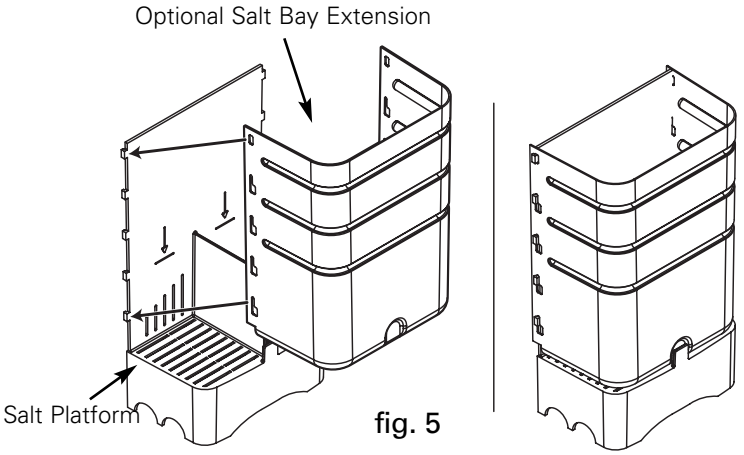


fig. 5

Maintaining Your Water Softener

Kinetico engineers every 2020c system to provide you with quality water without requiring extensive maintenance. Minor, routine maintenance is necessary to keep your softener working properly.

Should you have any questions or need any assistance, contact your Kinetico dealer.

Adding Regenerant

Convenient Salt Options

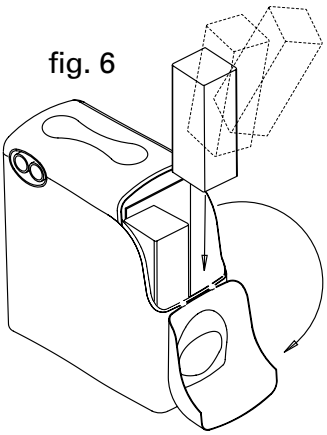
For your convenience, your system was designed to accommodate various sizes of block salt (where available) and tablet/pellet salt. Use the optional salt bay extension to increase the salt bay's capacity when using tablet/pellet salt. (Depending on where you live, this may already be installed in your system). To install the extension, simply lift the salt platform from the cabinet and insert the side tabs into the corresponding grooves on the extension. (fig. 5) To use block salt again, remove the extension.

Using Salt Blocks

Using block salt is convenient and easy. To use salt blocks, simply open the softener cabinet and place them in the salt storage bay (fig. 6). Use the indicator marks on the back of the salt platform (fig. 7) to determine when to add new salt blocks. We recommend that you use Kinetico Block Salt, a clean, premium grade that has been developed and processed specifically for Kinetico systems. Other quality grades of block salt are also acceptable. Be sure to use salt manufactured for use in water softeners.

Make sure your salt storage bay never runs out of regenerant. If you desire, your Kinetico dealer can recommend or perform a schedule of periodic maintenance for checking the salt supply.

fig. 6



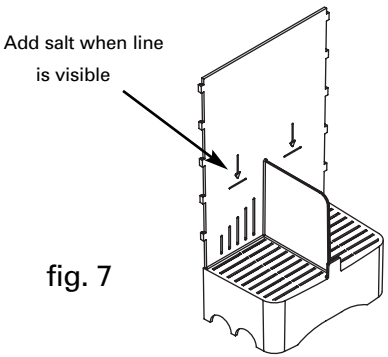


fig. 7

Using Tablet/Pellet Salt

Water softener tablet/pellet salt is readily available and perfectly suitable for use in your Kinetico system. Simply add salt as you need it.

IMPORTANT: Never use rock salt in your system as it contains impurities that can interfere with performance.

Manual Regeneration

If your salt storage tank does run out of salt, you will have to manually regenerate the unit after adding salt, or you can wait for it to go through regeneration automatically, though you may have hard water in the meantime.

To manually regenerate your system, use a Phillips screwdriver to push down on the softener valve screw (fig. 8) and slowly turn clockwise (ONLY) until the actuator has advanced the indicator dot to the "BRINE" position (fig. 9). You should hear at least five "clicks" while turning the screw before the indicator dot reaches the "BRINE" position. At this point you will hear water flowing to the drain. This indicates that you have successfully initiated a regeneration. (*NOTE: If you do not hear a flow of water to the drain, contact your Kinetico dealer.*) Repeat the procedure for manual regeneration after the water flow stops (approximately 11 minutes) to be sure both resin tanks are regenerated.

NOTE: If your hot water tank or loft storage tank (UK) has refilled with hard water, it may take several days for it to empty and for your water to feel soft again.

NOTE: Never turn the softener valve screw counter-clockwise

Cold Weather Protection

If your Kinetico 2020c is installed outside or in an area that is not heated, you may want to take precautionary measures to prevent damage to your unit from freezing.

NOTE: Kinetico's warranty doesn't cover damage to your system due to freezing. If you have questions about your Kinetico 2020c, or if you suspect that it isn't working properly, contact your local Kinetico dealer.

fig. 8

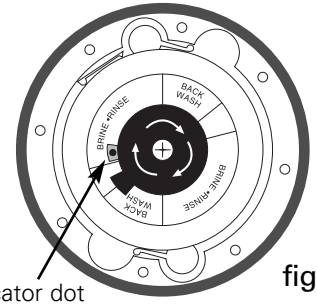


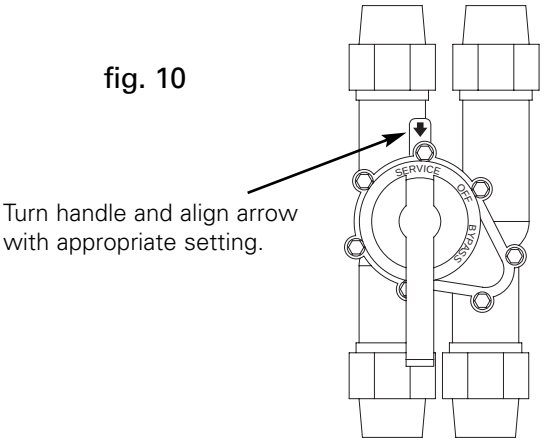
fig. 9

By–pass

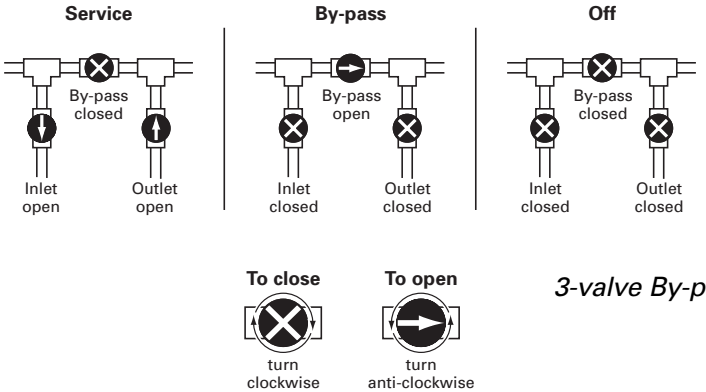
There may be times when you need to shut off the water supply to your entire house. To do this, set the by–pass valve to the "OFF" position. No water will flow through the house. To restart the water, set the by–pass valve to the "SERVICE" position. You may put the softener into by–pass at any time, if necessary, by putting the by–pass valve into the "BY–PASS" position. You will still get water throughout the house; however, all of the water will be untreated. To return the softener to service, set the by–pass valve to the "SERVICE" position.

NOTE: By–pass styles vary, and yours may not be as described. Contact your Kinetico dealer for further assistance.

fig. 10



Kinetico By-pass Valve



3-valve By-pass

Maintenance Tips Commonly asked questions:

My system seems to be regenerating more frequently. Is this normal?

Remember, your Kinetico 2020c is demand–operated, adjusting automatically to your water usage. If you do not think that your water usage has increased due to extra house guests, additional laundry or some other reason, check for any leaky plumbing, dripping taps or running toilets, all of which can contribute to more frequent regenerations.

My water doesn't seem soft. How can I be sure that my system is regenerating properly?

Be sure that the water supply to the softener is not by–passed. Follow the instructions on page 11 to manually regenerate the softener tanks. If the unit does not begin advancing to the next regeneration automatically, please contact your local Kinetico dealer for further assistance.

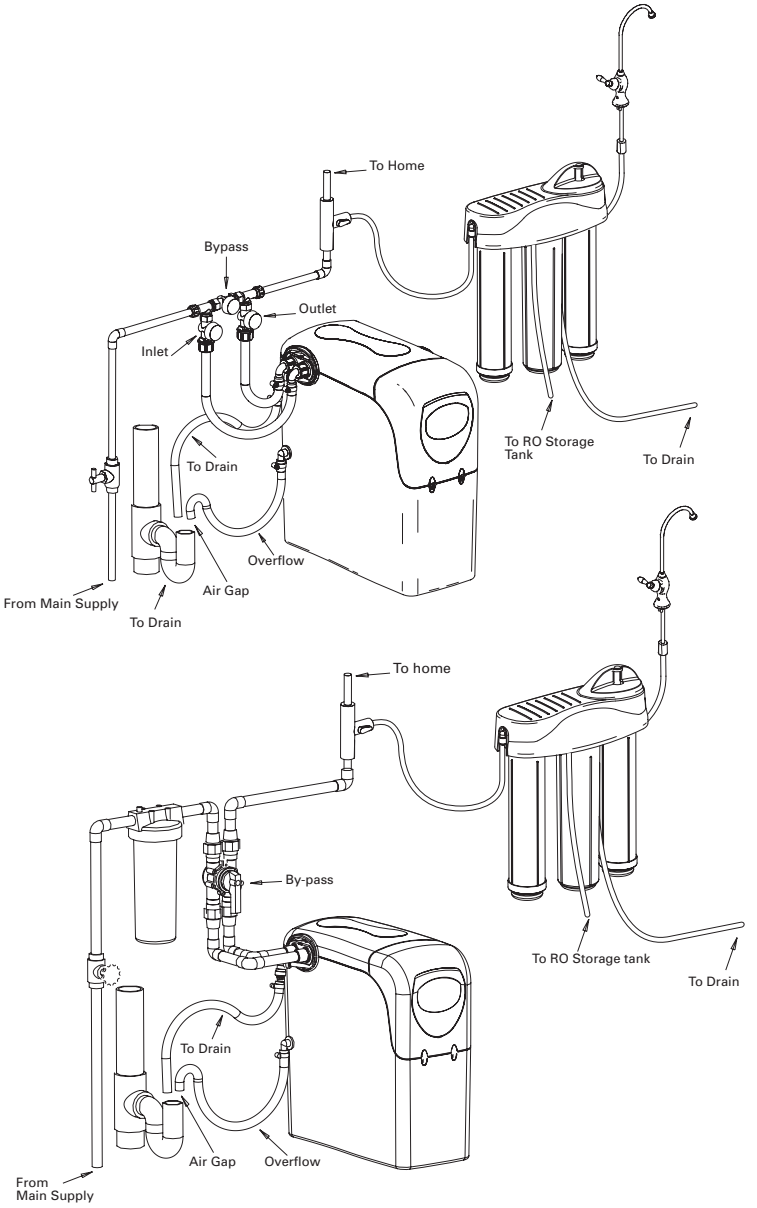
I can hear my Kinetico system running or regenerating during the day. My old softener only used to run at night. Is this normal?

Single tank, electric water softeners tend to be set to regenerate at night because of the unavailability of soft water during the regeneration process. Unlike traditional water softeners, Kinetico systems operate on demand based on your water usage, without timers or electronics. So your system regenerates whenever necessary, at any time of day. And Kinetico's twin cylinder design allows one tank to provide treated water while the other regenerates, so you'll never be without soft water.

If at any time you feel your Kinetico 2020c requires service, put the system in by–pass and call your local Kinetico dealer.

Note: *This system conforms to NSF/ANSI Standard 44 for the specific performance claims as verified and substantiated by test data. The system is not intended to be used for treating water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system.*

Two typical Kinetico 2020c installations shown with Kinetico reverse osmosis Drinking Water System. Your installation may vary.



Note: waste connections or drain outlets shall be designed and constructed to provide for connection to the sanitary waste system through an air gap of 2 pipe diameters or 1 inch, whichever is larger.

2020c Adoucisseur d'eau Compact
Guide d'utilisation

Nous vous félicitons d'avoir choisi Kinetico pour améliorer la qualité de votre eau. Vous remarquerez immédiatement les nombreux avantages d'une eau de qualité dans toute la maison et les avantages du système de qualité des eaux Kinetico.

Depuis 1970, Kinetico incorporated conçoit et fabrique des produits pour améliorer la qualité de l'eau. Aujourd'hui, Kinetico offre une ligne complète de systèmes de qualité pour résoudre vos problèmes d'eau. Pionnier du traitement non électrique de l'eau sur demande, la technologie Kinetico montre continuellement la voie à l'industrie du traitement de l'eau. Nos produits ont été installés dans des centaines de milliers de foyers à travers le monde. Une fois que vous aurez apprécié les avantages de votre adoucisseur Kinetico, nous sommes certains, que vous conviendrez que les appareils Kinetico, sont parmi les meilleurs du monde.

Le logo "Kinetico" et " la petite fille buvant de l'eau" sont des marques déposées de Kinetico incorporated, Newbury, Ohio, USA.

Table des matières

L'adoucisseur Kinetico **F3**

Comment fonctionne votre adoucisseur **F6**

La Vanne Kinetico non électrique et volumétrique **F7**

Particularités de votre adoucisseur **F8**

Entretien de votre adoucisseur **F10**

- Ajout du sel régénérant **F10**
- Régénération manuelle **F11**
- By-Pass **F12**
- Protection contre le froid **F13**

Conseils d'entretien **F13**

Kinetico Incorporated
10845 Kinsman Rd
Newbury, Ohio, 44065
USA
www.kinetico.com
440-564-9111

Kinetico UK Limited
Bridge House
Park Gate Business Centre
Park Gate Hampshire SO31 1FQ
England
www.kinetico.co.uk
44-1489-566970

Kinetico Canada Incorporated
16524 Hurontario St.
Caledon, Ontario L0N 1C0
Canada
www.kinetico.com
519-927-9500

Kinetico France Sarl
B.P.54
Parc d'Activités de la demi-Lune
2, rue Gutenberg
95420 Magny en Vexin
France
www.kinetico.fr
33.1.34.46.87.78

Kinetico Denmark
ApS
Tigervej 12-14
Køge, DK-4600
Denmark
45-56-65-14-00

2020c Adoucisseur compact

Maintenant que votre adoucisseur 2020c est installé, vous pouvez profiter de tous les avantages de l'eau douce. Si vous n'avez pas l'habitude de l'eau douce, voici quelques conseils pour profiter le mieux possible de votre nouveau système :

Comment utiliser de l'eau douce ?

Employer des produits à base de savon pur.

1 La plupart des grandes marques de lessive, de produits ménagers de nettoyage et de shampoings contiennent une grande quantité de détergents. Les composés chimiques agressifs présents dans ces produits sont nécessaires lorsque vous utilisez une eau dure, mais vous pouvez en diminuer ou en éliminer l'utilisation avec une eau douce. Avec celle-ci, nous vous recommandons d'employer des produits à base de savon naturel, des savons liquides transparents sans colorants ou parfums.

Utiliser moins de savons et de produits de nettoyage.

2 Lorsque vous diluezdu savon ou desproduits denettoyage avecde l'eau douce, commencez àdiviser par deux, la quantité utilisée. Vous risquez même de constater que vous pouvez n'utiliser qu'un quart de la dose recommandée. Le calcaire, présent dans l'eau est responsable de la dureté, il diminue le pouvoir nettoyant du savon. Une fois qu'il est retiré, le savon retrouve son efficacité. Bien que vous utilisiez moins de savon, vous obtiendrez plus de mousse et une plus grande propreté.

Il est particulièrement important de réduire la quantité de savon utilisée. Laver vos vêtements en eau douce signifie que vous avez besoin de moins de savon pour les rendre propres mais également que le savon est rincé complètement. Le lavage à l'eau douce rend votre linge plus blanc et leurs couleurs plus éclatantes. De plus, il aura une durée de vie plus longue. Il est conseillé de ne pas laisser le linge tremper dans l'eau une fois le cycle de lavage terminé. L'accumulation de détergent en eau dure ternissait vos vêtements. Là encore, Kinetico recommande que vous utilisiez des savons liquides purs, sans colorants ni parfums.

Après vous êtes lavé à l'eau douce, votre peau vous semble ''glissante'' au toucher. Ce n'est pas un résidu de savon. Cette sensation est celle de votre

peau naturelle plus douce, sans dépôt ou de résidus de savon d'eau dure. Lorsque vous vous laviez en eau dure, vous ne parveniez pas à rincer le savon complètement. Le résidu de savon qui laissait une incrustation grasse de niveau dans votre baignoire se déposait de la même façon sur votre peau. Maintenant que vous avez de l'eau douce, vous ressentirez cette sensation de peau douce, lisse et propre. Il en sera de même au rinçage de vos cheveux après un shampoing.

3 ***Réduire ou éliminer l'utilisation d'assouplissant pour le lavage du linge.***

Les tissus lavés en eau calcaire s 'imprègnent de résidus de savon d'eau dure qui les rendent ''rêches'' lorsque vous les retirez du sèche-linge ou même ''feutrés'' lorsqu'ils sèchent à l'air libre. Les assouplissants étaient indispen- sables lorsque vous utilisiez de l'eau dure pour donner de la souplesse à votre linge. Avec l'eau douce, vous pouvez réduire ou même complètement éliminer l'utilisation d'assouplissant.

4 ***Prendre des précautions particulières pour le lave-vaisselle.***

L'eau douce, lorsqu'elle est combinée avec des phosphates alcalins contenus dans certains détergents de vaisselle et avec une phase de séchage à haute température, peut marquer la vaisselle et la verrerie. Pour éviter cette éventualité :

- Utiliser l'option ''basse température'' du cycle de lavage de votre lave-vaisselle ;
- Utiliser la quantité minimum d'un détergent vaisselle de bonne qualité, de teneur faible en phosphates. Elle peut ne représenter que 20% de la quantité recommandée par le fabricant du lave-vaisselle (sauf s'il a prévu un adoucisseur intégré) ou indiquée sur la boite du détergent.
- Laver la vaisselle précieuse et les verres en cristal à la main.

5 ***Soins particuliers pour les plantes et les poissons.***

Selon le niveau de dureté de votre eau, la quantité de pluie et la fréquence d'arrosage, vous pouvez utiliser l'eau douce pour arroser vos plantes extérieures. Mais pourquoi gaspiller votre eau douce? Arrosez votre pelouse, vos buissons, et vos plantes à partir d'un robinet extérieur alimenté en eau brute ou bien mettez votre adoucisseur en mode by-pass avant d'arroser. (Voir les instructions page 11)

De nombreuses plantes d'intérieur peuvent être arrosées à l'eau douce. Certaines peuvent, cependant être très sensibles au niveau légèrement plus élevé d'ions Sodium dans l'eau douce. Il peut être préférable d'arroser vos plantes d'intérieur

avec de l'eau dure ou de l'eau produite par le système de purification pour eau de boisson Kinetico Plus.

Les poissons habitués à l'eau dure risquent de rencontrer des problèmes si vous passez brutalement à l'eau douce. Changez l'eau progressivement sur une période de quinze jours, en mélangeant l'eau douce et l'eau dure jusqu'à ce que l'aquarium ne contienne plus que de l'eau douce. Une fois qu'il sera en eau douce, vous remarquerez que votre aquarium reste propre plus longtemps.

Eau de boisson

Le procédé d'adoucissement de l'eau ajoute une petite quantité de Sodium dans l'eau. Lorsqu'une personne suit un régime désodé strict, l'ensemble des origines possibles du Sodium devrait être pris en compte, dans les limites fixées par le médecin.

Pour améliorer la qualité de votre eau de boisson, vous pouvez, si vous le souhaitez, utiliser les systèmes de filtration d'eau de boisson, disponibles chez votre concessionnaire régional agréé Kinetico.

Les systèmes d'eau de boisson Kinetico améliorent significativement la qualité et le goût de votre thé, café, et autres boissons, ainsi que l'eau utilisée pour la pâtisserie et la cuisine.

Comment fonctionne votre adoucisseur

L'eau dure contient du calcium et du magnésium. Votre adoucisseur Kinetico 2020c contient des billes de résine sur lesquelles sont fixés des ions Sodium. Lorsque l'eau dure traverse le lit de résine de l'adoucisseur Kinetico 2020c, elles attirent et retiennent les ions Calcium et Magnésium en relâchant du Sodium. Après cet échange d'ions, l'eau qui quitte votre adoucisseur Kinetico 2020c est douce. (fig.1)

Une fois que le lit de résine est saturé d'ions de Calcium et de Magnésium, il doit être nettoyé (ou régénéré) de manière à pouvoir continuer à adoucir l'eau. Le sel de votre bac à sel se dilue à l'eau pour laver les billes de résine. Cette solution d'eau salée (saumure), qui contient une concentration saturée de sodium, détache les ions responsables de la dureté qui se sont accumulés sur les billes de résine. L'appareil procède à un lavage et à un rinçage pour éliminer les sels minéraux.

Une fois ce processus terminé, les lits de résine contiennent des ions Sodium. Le système est à nouveau prêt à échanger des ions Sodium contre des ions Calcium et Magnésium.

Le Kinetico 2020c régénère avec de l'eau douce. Comme vous connaissez déjà la différence que peut apporter le nettoyage en eau douce de votre maison, il vous semble logique, que l'adoucisseur Kinetico 2020c utilise de l'eau douce pour se nettoyer. De même, de l'eau douce est utilisée pour préparer la saumure dans le bac à sel.

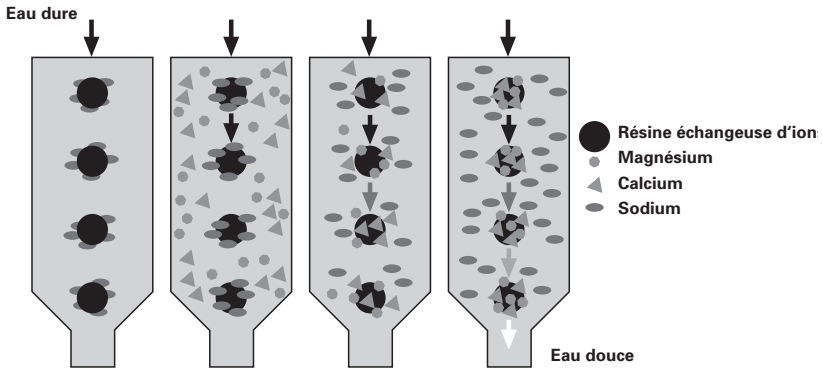


fig. 1

La vanne Kinetico non électrique et volumétrique

Plus de 30 ans d'ingéniosité sont derrière la vanne qui équipe le Kinetico 2020c. La vanne Kinetico utilise l'énergie de l'eau en mouvement et non l'électricité : pas besoin de prise électrique pour le brancher ni d'appuyer sur un bouton, ni d'une programmation à refaire, ni de réglages à effectuer pour ne pas augmenter votre note d'électricité. Sans cette dépendance à l'électricité, votre système est remarquablement fiable.

La vanne Kinetico mesure la quantité d'eau que vous utilisez, et détermine le moment de la régénération. Comme la régénération ne se fera qu'à la demande, il n'y aura pas de gaspillage d'eau et de sel.

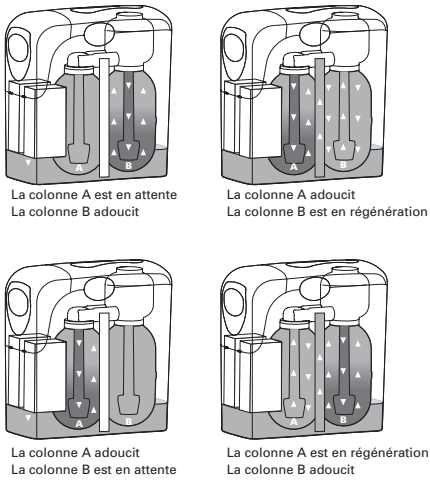
D'autres systèmes doivent être programmés pour régénérer à une heure pré déterminée – habituellement la nuit.

Donc, si vous utilisez plus d'eau douce que d'habitude durant la journée, vous risquez de finir avec de l'eau dure. Et si vous utilisez moins d'eau que d'habitude,vous gaspillerez du sel et de l'eau avec des régénérations inutiles. Grâce au système de mesure d'eau Kinetico, le Kinetico 2020c ne régénérera seulement, que lorsque cela sera nécessaire – à n'importe quel moment de la journée. Les deux colonnes (fig.2) du système Kinetico vous fourniront de l'eau douce en continu même pendant la période de régénération.

Lorsque l'une des colonnes à besoin de se régénérer, la production bascule automatiquement sur l'autre colonne. Le concept de deux colonnes permet au système de se nettoyer avec de l'eau douce et propre. D'autres appareils d'adoucissement d'eau fonctionnent avec de l'eau dure pour la régénération.

La résine utilisée dans le Kinetico 2020c est parfaitement adaptée pour ce système compact. Leur plus petite taille crée une surface plus grande permettant un rendement plus efficace.

fig. 2


A
B
La colonne A est en attente
La colonne B adoucit
La colonne A adoucit
La colonne B est en régénération
La colonne A adoucit
La colonne B est en attente
La colonne A est en régénération
La colonne B adoucit

Particularités de votre adoucisseur

Votre Kinetico 2020c est équipé d'éléments pratiques rendant son utilisation très facile.

Porte facilement manoeuvrable

La charnière Kinetico du couvercle vous permet de ne pas tâtonner pour le remettre sur votre adoucisseur. Il suffit tout simplement de prendre sa poignée, et de la tirer vers soi pour accéder au logement des blocs de sel. Pour fermer le couvercle, basculer vers le haut jusqu'à sa remise en place. Si votre installation particulière, ne permet pas le basculement du couvercle, il vous a été fourni une solution de remplacement, qui vous permettra de retirer le couvercle verticalement, pour avoir accès au logement des pains de sel. (fig. 4)

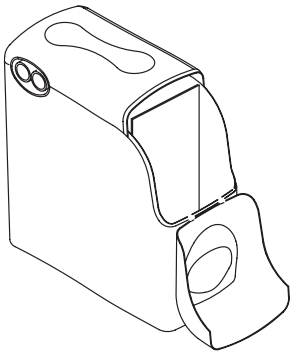
Compteur faible débit

Votre système Kinetico est équipé de la dernière innovation technologique qui est capable de mesurer des débits extrêmement faibles. En conséquence, vous pouvez être sûr que votre système mesurera correctement votre consommation d'eau et qu'il pourra régénérer en temps utile lorsque cela sera nécessaire, tout en continuant à fournir de l'eau douce sans interruption.

Régénération correcte

Certains fabricant d'adoucisseurs dans le but d'annoncer de meilleures performances, réduisent la quantité d'eau utilisée pendant la régénération. Malheureusement, l'utilisation d'une quantité d'eau moindre augmente les chances de rinçage incomplet du sel régénérant pendant la régénération, et vous donnera une eau salée dans votre maison. Votre appareil Kinetico utilise juste assez d'eau pour rincer le moindre résidu de sel de ses colonnes, afin d'éviter que de l'eau salée entre dans votre réseau, tout en maintenant un maximum d'efficacité au système.

fig. 3



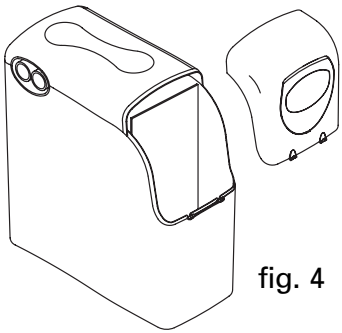


fig. 4

Capacité de grand débit

Votre Kinetico 2020c a été conçu pour s'adapter à de gros débits d'eau demandés par les ménages d'aujourd'hui. Vous pouvez être assuré qu'en dépit de sa taille compact, votre système Kinetico peut répondre à la demande d'eau douce dont vous avez besoin.

Design compact et séduisant

Le Kinetico 2020c prend moins de place que d'autres adoucisseurs d'eau de style comparable. Ceci parce que Kinetico a concentré un large éventail de performances dans un petit conditionnement. Et si votre adoucisseur est installé dans un endroit ouvert, vous ne serez pas gêné de montrer son design moderne et original.

Kit de couleur optionnel

Des kits de couleur en option, permettent de personnaliser votre appareil très simplement. Après tout, qui peut savoir à quoi ressemblera la décoration de sa maison dans 20 ans? Disponible en bleu Kinetico (standard), cerise, citron vert, citron, et prune, les kits de couleur Kinetico permettent d'adapter votre adoucisseur à vos goûts.

Visualisation de fonctionnement

Si l'emplacement de votre Kinetico 2020c vous permet de visualiser la partie supérieure, il est possible à tout moment de vérifier dans quelle phase se trouve le système (service, régénération, etc.), en regardant à travers la fenêtre transparente de la partie supérieure de votre adoucisseur. Même s'il se trouve dans une phase de régénération, votre appareil Kinetico continuera de vous fournir de l'eau douce, puisqu'il a deux colonnes d'adoucisseurs.

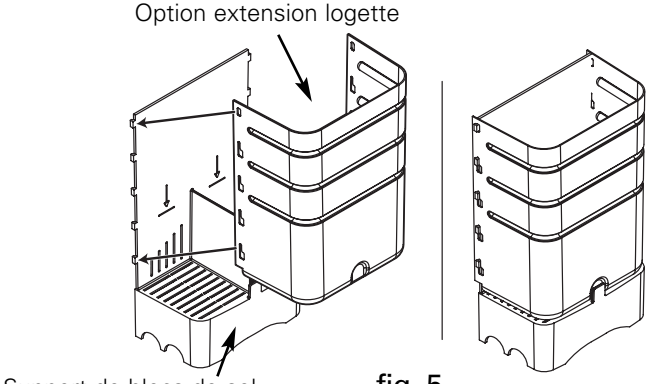


fig. 5

Entretien de votre adoucisseur

Kinetico a conçu chacun des systèmes 2020c pour vous fournir une eau de qualité sans faire appel à un entretien important. Seule une maintenance périodique est nécessaire pour que votre appareil fonctionne correctement.

Si vous avez des questions ou besoin d'une assistance voire d'un contrat d'entretien, vous pouvez contacter votre concessionnaire régional agréé Kinetico.

Ajout du sel régénérant

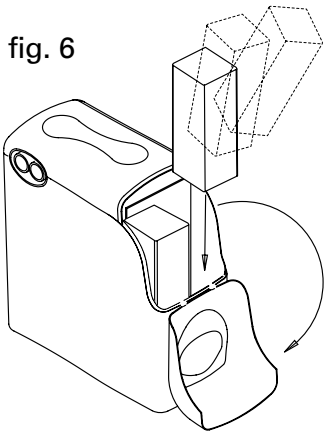
Options de sel

Pour votre confort, le Kinetico 2020c a été conçu pour s'adapter à différents types de blocs de sel (selon la disponibilité) ou a des pastilles de sel. Utilisez l'option ''extension'' de logette pour utiliser du sel en pastilles. (Suivant l'endroit ou vous habitez, elle peut être déjà installée dans votre appareil)Pour mettre en place l'extension, il suffit simplement d'enlever le support de blocs de sel du réservoir et d'insérer sur la partie arrière du support les gorges de l'extension de logette. (fig.5) Pour utiliser des blocs de sel il suffit d'enlever l'extension.

Utilisation des blocs de sel

L'utilisation de blocs de sel est commode et simple. Pour utiliser des blocs de sel, il suffit simplement d'ouvrir le couvercle de l'adoucisseur et de les placer verticalement dans leur logette. Utilisez la marque sur la partie arrière du support de blocs de sel (fig.6) pour déterminer le moment ou il faudra mettre des nouveaux blocs. Nous vous recommandons d'utiliser des blocs de sel Kinetico, qui sont de qualité supérieure, et fabriqués spécialement pour les Kinetico 2020c. Les autres blocs de sel de qualité sont aussi acceptables. Cependant, veuillez vous assurer que le sel a été fabriqué pour une

fig. 6



Adouter du sel guard
la ligne est visible

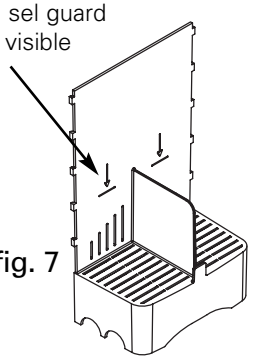


fig. 7

utilisation adoucisseur d'eau.Veillez à ce que le logement des blocs de sel ne soit jamais vide. Il est souhaitable que votre concessionnaire Kinetico puisse vous recommander un calendrier d'entretien périodique comprenant éventuellement votre approvi-sionnement en blocs de sel.

Utilisation de sel en pastilles

Le sel en pastille pour adoucisseur, est aisément disponible et parfaitement approprié pour une utilisation dans votre adoucisseur Kinetico. Simplement ajoutez du sel dès que vous en avez besoin.

IMPORTANT: Ne jamais utiliser du sel de roche dans votre appareil Kinetico, car il contient des impuretés qui peuvent interférer sur ses performances.

Régénération manuelle

Si le bac à sel venait à en manquer, il faudra effectuer une régénération manuelle après avoir rempli le bac à sel ou vous pouvez attendre la prochaine régénération automatique quoique pendant ce temps-là vous puissiez avoir de l'eau dure.

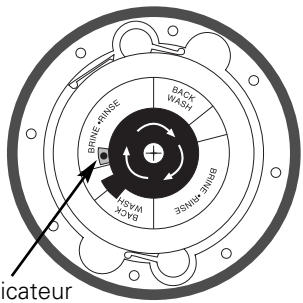
Pour faire une régénération manuelle, avec un tournevis cruciforme appuyer fermement sur la vis centrale de la vanne de l'adoucisseur (fig.7) et tourner lentement dans le sens des aiguilles d'une montre (UNIQUEMENT) jusqu'à ce que l'activateur avance le repère noir devant la position ''BRINE'' (Saumurage) la plus proche (fig.8) vous devriez entendre 5 '' clics'' avant que le repère atteigne la position ''BRINE'',.A ce moment vous entendrez l'eau s'écouler à l'égout (Sinon, contactez votre installateur agréé Kinetico).Vous aurez ainsi lancé la régénération. Recommencez cette procédure pour la régénération manuelle de la deuxième colonne, pour être sûr que les deux colonnes de résine ont bien été régénérées.

REMARQUE : Si votre réserve d'eau chaude est remplie d'eau dure, il peut falloir plusieurs jours pour qu'elle se vide et pour que l'eau soit à nouveau douce.

REMARQUE : Ne faites jamais tourner la vis centrale de la vanne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

fig. 8

fig. 9



Point de l'indicateur

By–pass

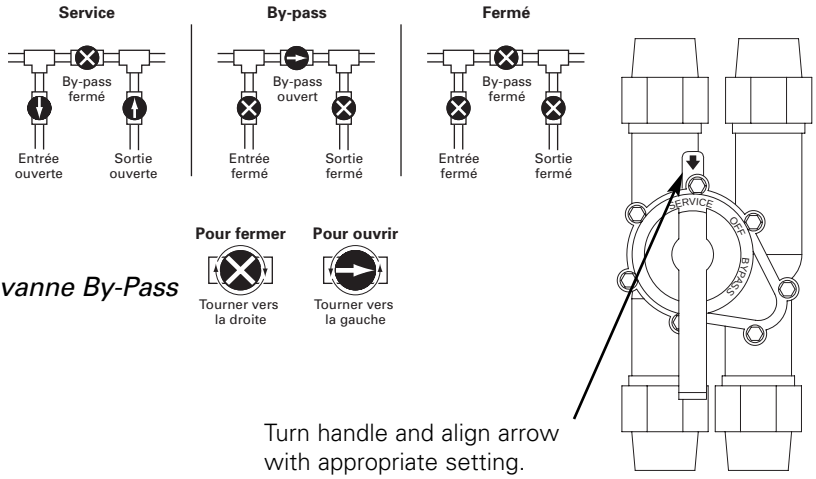
Il peut y avoir des périodes où vous avez besoin de couper l'alimentation en eau de votre maison. Pour ce faire, placez la vanne du by-pass sur la position "ARRET". (fig. 9) Il n'y aura plus d'eau dans la maison. Pour remettre l'eau en service, placez la vanne du by–pass sur la position "SERVICE". Vous pouvez mettre l'adoucisseur sur by–pass à tout moment, si nécessaire,en mettant la vanne du by–pass dans la position "BY–PASS". Vous obtiendrez ainsi de l'eau dans toute la maison. Cependant, toute cette eau sera non traitée. Pour remettre en service l'adoucisseur, placez la vanne du By–pass dans la position "SERVICE".

REMARQUE: Les modèles de By–pass changent, et le vôtre peut ne pas être tel qu'il est décrit. Contactez votre concessionnaire régional Kinetico agréé pour plus d'informations.

Protection lors de temps froid

Si votre adoucisseur Kinetico 2020c est installé à l'extérieur ou dans un endroit non chauffé, vous devez prendre des mesures de précautions complémentaires pour éviter que l'unité ne soit endommagée par le gel.

REMARQUE: La garantie Kinetico ne couvre pas les dommages dus au gel. Si vous avez des questions concernant votre adoucisseur 2020c ou si vous pensez qu'il ne fonctionne pas correctement, contactez votre concessionnaire régional Kinetico agréé.



3-vanne By-Pass

fig. 10

Vanne By-pass Kinetico

Conseils d'Entretien Questions fréquentes:

Mon système semble régénérer plus fréquemment. Est-ce normal ?

N'oubliez pas que votre Kinetico 2020c fonctionne à la demande et s 'ajuste automatiquement à votre consommation d'eau. Si vous ne pensez pas que la quantité d'eau utilisée a augmenté à cause d'invités, de lessive supplémentaire ou d'autres raisons, vérifier que la plomberie, les robinets et les toilettes ne fuient pas. Tous ces facteurs peuvent contribuer à des régénérations plus fréquentes.

Mon eau n'est plus douce. Comment puis-je savoir si la régénération de mon système fonctionne correctement ?

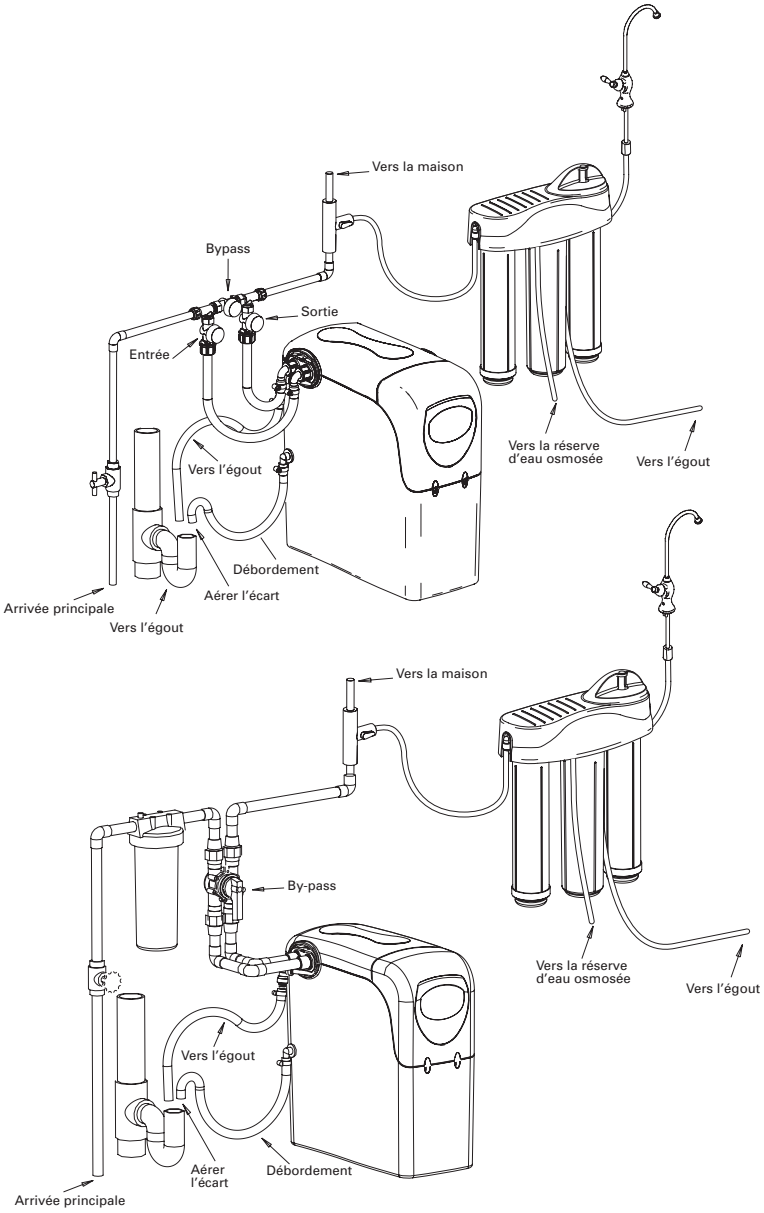
Vérifiez que l'adoucisseur n'est pas mis en by-pass. Suivez les instructions de la page 11 pour régénérer manuellement les colonnes de l'adoucisseur. Si l'unité ne déclenche pas la régénération suivante automatiquement, veuillez contacter votre installateur agréé Kinetico le plus proche.

J'entends mon appareil Kinetico fonctionner ou régénérer durant la journée. Mon ancien adoucisseur ne fonctionnait que la nuit. Est-ce normal ?

Les adoucisseurs électriques à une seule colonne sont, en général, réglés pour régénérer la nuit parce que de l'eau douce n'est pas disponible pendant la régénération. Contrairement aux adoucisseurs traditionnels, les appareils Kinetico fonctionnent volumétriquement en fonction de votre consommation d'eau, sans minuterie ou sans programmation électronique. De ce fait, votre adoucisseur régénère chaque fois que c'est nécessaire, à tout moment de la journée. La conception Kinetico avec 2 colonnes jumelées permet à une colonne de fournir de l'eau tandis que l'autre régénère de manière à avoir de l'eau adoucie en permanence.

Si vous avez l'impression que votre adoucisseur Kinetico 2020c ne fonctionne pas correctement, mettez l'appareil en mode by-pass et appelez votre concessionnaire régional agréé Kinetico.

Deux installation 2020c typique avec le systeme d'eau de boisson Kinetico. Votre installtion pent varier.



Note : *des raccordements ou les sorties de rebut de drain seront conçus et construits pour prévoir le raccordement au système sanitaire de l'eau par un espace d'air de 2 diamètres de pipe ou de 1 pouce, celui qui est plus grand.*

2020c Abandador Compacto
Manual del usuario

Felicitaciones por elegir Kinetico para mejorar la calidad de su agua.Usted notará inmediatamente los beneficios de disponer de agua de calidad a en su hogar y en especial los beneficios de tener un ablandador compacto Kinetico 2020c.

Desde 1970, Kinetico Incorporated ha diseñado y fabricado productos para mejorar la calidad de su agua. Kinetico ofrece una línea completa de sistemas para tratamiento de agua para resolver sus problemas. Pioneros en equipos para tratamiento de agua que no utilizan electricidad y que funcionan sobre la base de la demanda de agua, Kinetico continuamente señala la dirección a seguir en la industria para tratamiento de agua. Nuestros productos están instalados en cientos de miles de hogares alrededor del mundo. Una vez que usted disfrute de los beneficios de su ablandador de agua Kinetico, estamos seguros que concordara con nosotros en que nuestros sistemas son los mejores del mundo.

"Kinetico," el logo Kinetico y la imagen de "la pequeña niña bebiendo agua" son marcas registradas Kinetico Incorporated, Newbury, Ohio, USA.

Indice de Contenidos

Como usar el agua blanda **E3**

Como funciona su ablandador de agua **E6**

La válvula Kinetico no eléctrica operada sobre

la base de la demanda **E7**

Características amigables de la unidad **E8**

Como mantener su ablandador de agua **E10**

Añadiendo el regenerante **E10**

Regeneración manual **E11**

By–Pass **E12**

Protección en el clima frío **E12**

Sugerencias de mantenimiento **E13**

Kinetico Incorporated
10845 Kinsman Rd
Newbury, Ohio, 44065
USA
www.kinetico.com
440-564-9111

Kinetico UK Limited
Bridge House
Park Gate Business Centre
Park Gate Hampshire SO31 1FQ
England
www.kinetico.co.uk
44-1489-566970

Kinetico Canada Incorporated
16524 Hurontario St.
Caledon, Ontario L0N 1C0
Canada
www.kinetico.com
519-927-9500

Kinetico France Sarl
B.P.54
Parc d'Activités de la demi-Lune
2, rue Gutenberg
95420 Magny en Vexin
France
www.kinetico.fr
33.1.34.46.87.78

Kinetico Denmark
ApS
Tigervej 12-14
Køge, DK-4600
Denmark
45-56-65-14-00

Ablandador compacto 2020c

Ahora que su unidad Kinetico 2020c esta instalada, usted puede disfrutar de los beneficios de tener agua blanda. Si usted no esta acostumbrado al agua blanda, aquí tiene algunos tips para seguir en como obtener el mayor beneficio de su nuevo equipo.

Como usar el agua blanda

1 ***Use productos de jabón puros.***

La mayor parte de los jabones de lavar, limpiadores y champú contienen grandes cantidades de detergentes. Los químicos ásperos en estos detergentes son necesarios cuando se utiliza agua dura, usted puede reducirlos o eliminar su uso si utiliza agua blanda. Nosotros recomendamos que usted utilice productos puros de jabón, líquidos, transparentes sin colorantes o perfumes. Si usted continua usando los detergentes normales usted deberá reducir significantemente la cantidad que utiliza. Su distribuidor Kinetico le puede proveer de mas información y recomendar los niveles de detergente requeridos.

2 ***Utilice menos jabón y agentes limpiadores.***

Cuando utilice jabón o limpiadores con agua blanda comience reduciendo la cantidad que normalmente usa a la mitad. Usted notará que puede usar incluso hasta una cuarta parte de lo que usaba anteriormente. Los minerales causantes de la dureza interfieren con la habilidad para limpiar que tiene el jabón. Cuando estos agentes son removidos el jabón puede hacer su trabajo mejor.

Aun cuando usted utilice menos jabón, usted encontrará mas espuma y mejor limpieza. Es especialmente importante el reducir la cantidad de detergente de lavado que utilice. Lavar su ropa en agua blanda no solo significa que usted necesitará menos detergente para limpiar su ropa sino también que su enjuague será mejor. Al lavar con agua blanda su ropa aparecerá mas blanca y reluciente, también los tejidos durarán mas, Kinetico recomienda que utilice jabones líquidos transparentes sin colorantes o perfumes. Después de bañarse en agua blanda su piel se sentirá "como de seda" no es que se haya quedado jabón en su piel. Lo que está sintiendo es su propia piel libre de residuos de jabón. Cuando se baña con agua dura nunca es posible remover este residuo completamente. Estos residuos que dejan un anil-

lo marcado en su tina de baño también se quedan en su piel, pero ahora que usted utiliza agua ablandada sentirá su piel suave, limpia y sedosa. Lo mismo ocurre con el champú que utiliza en su pelo.

3 ***Reduce o elimine el uso de los suarizadores de tejides***

Los tejidos que se lavan en agua dura retienen residuos de jabón, haciendo que crepiten cuando son removidos de la secadora, o que se queden tiesas cuando se secan. Los ablandadores químicos son necesarios cuando se utiliza agua dura para mantener su ropa suave, pero cuando utiliza agua blanda usted puede reducir el uso de ablandadores químicos o eliminarlos completamente.

4 ***Tenga precauciones especiales con las lavadoras automáticas de platos.***

El agua blanda, cuando se combina con fosfatos cáusticos que se encuentran en algunos detergentes para lavaplatos y con la alta temperatura del ciclo de secado puede rayar la vajilla y la vidriería.Para prevenir que esto no ocurra:

- Utilice el ciclo de secado "sin calor" en su lavadora de platos.
- Utilice la menor cantidad posible de detergente bajo en fosfatos que necesite para lavar sus platos. Esto puede ser tan poco como un 20% de la cantidad recomendada normalmente por el fabricante del detergente.
- Lave la porcelana y cristalería fina a mano.

5 ***Cuidado especial para las plantas y los peces.***

Dependiendo de los niveles de dureza en su agua, la cantidad de lluvias y que tan frecuente usted riegue sus plantas es posible que usted pueda utilizar agua blanda para regar, pero para que desperdiciar su agua blanda? riegue su jardín, arbustos y plantas exteriores desde una llave de agua que no haya sido tratada o ponga a su unidad 2020c en modo de By-pass antes de regar. Léase la sección de By-pass en la pagina 11 para instrucciones sobre como By-pasear su sistema. Muchas plantas de casa pueden ser regadas con agua blanda aun cuando algunas pueden ser muy sensibles a elevados niveles de iones de sodio en el agua ablandada. Usted podría preferir regar con agua dura o agua de una unidad de bebida Kinetico.

Los peces están acostumbrados al agua dura o al agua de una unidad de bebida Kinetico Drinking Water System Plus. Los peces acostumbrados al agua dura pueden tener problemas con un cambio abrupto de agua dura hacia agua blanda. Haga que la transición sea gradual y sobre un período de 7 a 14 días mezclando agua dura y blanda hasta que los tanques con-

tengan un 100% de agua blanda.Una vez que empiece a utilizar agua blanda, usted notara que su pecera se mantendrá limpia por mas tiempo.

Agua de bebida.

El proceso de ablandamiento del agua añade pequeñas cantidades de sodio dentro del agua. Cuando una persona requiere de una dieta baja en sodio, todas las posibles fuentes de sodio deben evaluarse y evaluarse con relación al limite establecido por su doctor, para mejorar su agua de bebida, usted deberá considerar el uso de un producto para filtración de agua de bebida Kinetico, también disponible a través de su distribuidor Kinetico. El agua de bebida producida por las unidades Kinetico mejorara significantemente la calidad y sabor de su café, té y bebidas en general así como el agua que utilice para cocinar y hornear.

Como funciona su ablandador de agua

El agua dura contiene calcio y magnesio. Su unidad Kinetico 2020c incluye resinas especiales que retienen iones de sodio. Cuando el agua dura atraviesa esta resina dentro de su unidad Kinetico 2020c, la resina atrae y retiene los iones de calcio y magnesio intercambiándolos por iones de sodio. Después de que este intercambio iónico ocurre, el agua que sale de su Kinetico 2020c se considera ablandada (fig.1).

Una vez que la resina ha sido cargada con iones de calcio y magnesio, esta debe ser limpiada (o regenerada) de manera que pueda continuar ablandando agua. La sal que esta depositada en su tanque de almacenamiento se mezcla con agua para lavar la resina dentro de su unidad. Esta solución salobre (salmuera) afloja los minerales de dureza que han sido retenidos en la resina; cuando el sistema se retrolava libera y envía los minerales de dureza al drenaje.

Una vez que este proceso se ha completado la resina se habrá cargado otra vez con iones de sodio. El sistema esta listo para intercambiar los iones de sodio por mas iones de calcio y magnesio.

La unidad Kinetico 2020c se regenera con agua blanda. Ya que usted conoce los beneficios de la limpieza con agua blanda es natural también que su unidad Kinetico 2020c se limpie con agua blanda también. Su sistema utiliza también agua blanda para producir la solución de salmuera en el tanque para almacenamiento de sal.

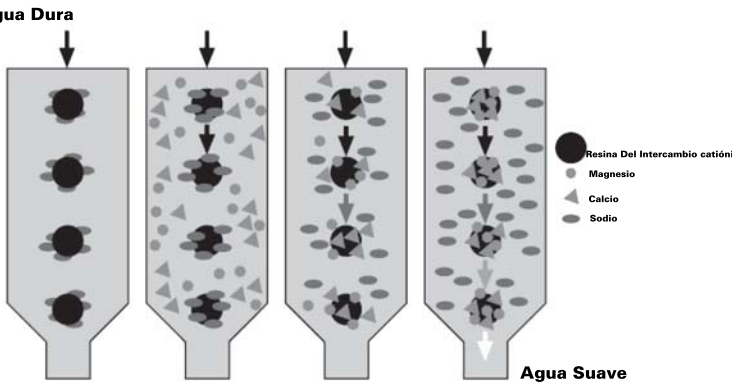


fig. 1

Válvula Kinetico No-Eléctrica operada sobre la base de la demanda de agua

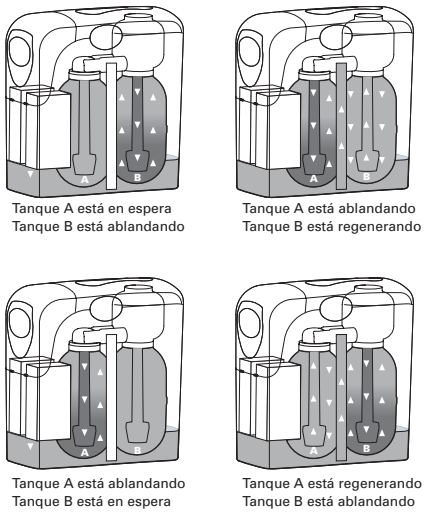
Más de 30 años de ingeniería respaldan la válvula que opera su unidad Kinetico 2020c. La válvula utiliza la energía del agua en movimiento, sin electricidad, de manera que no hay que conectarla al servicio eléctrico, no existen botones que presionar, alarmas que setear o resetear, no requiere de ajustes y no incrementa su cuenta de luz. Sin depender de la electricidad, su sistema es extremadamente confiable

La válvula Kinetico mide la cantidad de agua que usted utiliza y determina cuando iniciar la regeneración. Ya que se regenera solo sobre la base de la demanda, la unidad no desperdiciara agua o sal. Otros sistemas deben ser programados para regenerarse a una determinada hora del día, usualmente durante la noche. De manera que si algún día utiliza mas agua de lo habitual usted podría terminar agotando la capacidad de su equipo y recibiendo agua dura sin tratar. Y si utiliza menos agua de lo habitual por otro lado terminará gastando sal y agua con regeneraciones innecesarias. Pero gracias al sistema de control de caudal de Kinetico la unidad 2020c solo se regenera cuando es necesario – a cualquier hora del día los cilindros gemelos (fig. 2) en el sistema Kinetico aseguran que usted tendrá un abastecimiento continuo de agua blanda, aun durante el ciclo de regeneración.

Cuando un cilindro requiere regenerarse, la unidad automáticamente cambia el servicio al otro cilindro. Los cilindros gemelos de ablandamiento también permiten que el sistema se limpie a sí mismo con agua limpia y blanda. Otros sistemas ablandadores de agua operan con agua dura y utilizan agua dura para regenerar.

La resina utilizada en la unidad 2020c trabaja extremadamente bien en este sistema compacto. Su tamaño compacto permite una mayor superficie de contacto provocando esto una operación más eficiente.

fig. 2



Características amigables de la unidad

Su unidad Kinetico 2020c está cargada con características convenientes que hacen que sea muy fácil de operar para usted

Tapa de fácil apertura

La tapa de tipo bisagra (fig. 3) significa que nunca tendrá que ajustarla, simplemente sujete la agarradera y hale hacia arriba para tener acceso al compartimento de la sal. Baje la tapa hasta que usted sienta que retorna a su lugar. Si su unidad no le permite abrir la tapa, esto quiere decir que se le ha proveído de un equipo en el que puede elevar toda la tapa para tener acceso al compartimento de la sal. (fig. 4)

Medición en bajo flujo

Su unidad Kinetico está equipada con la mejor tecnología de punta para medir flujos de agua extremadamente bajos. Por esto puede usted estar seguro de que su sistema esta contabilizando su consumo de agua de una manera apropiada para poder regenerarse en el momento justo para continuar proveyéndolo de agua blanda ininterrumpidamente.

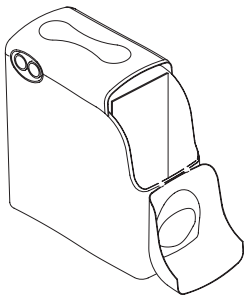
Regeneración apropiada

Algunos fabricantes en un intento de que sus especificaciones indiquen mayor eficiencia reducen la cantidad de agua usada durante la regeneración. Desafortunadamente, el usar menor cantidad de agua incrementa el riesgo de que la unidad no se enjuague completamente de la sal utilizada en el ciclo de regeneración con lo que esta agua salobre terminara en su hogar. Su unidad Kinetico utiliza la cantidad de agua suficiente para enjuagarse al drenaje todo el regenerante de manera que prevenimos así que el agua salobre ingrese a sus tuberías al mismo tiempo que mantenemos la mayor eficiencia en el sistema.

Alto flujo

Su unidad Kinetico 2020c ha sido diseñada para poder brindar los altos flujos demandados de los hogares de hoy en día. Usted puede estar tranquilo de que sin importar su tamaño compacto su unidad Kinetico le podrá brindar el agua blanda que usted requiere.

fig. 3



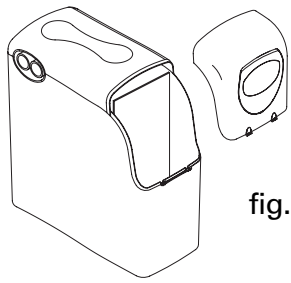


fig. 4

Diseño compacto y atractivo

La unidad Kinetico 2020c utiliza menos espacio que cualquier otra unidad ablandadora comparable de gabinete. Esto es posible ya que las unidades Kinetico entregan una eficiencia mucho mayor en un paquete pequeño. Si su ablandador esta instalado en una ubicación externa usted estará complacido de enseñar su diseño único y moderno.

Opcional Kits para cambiar el color de su unidad.

Estos Kits hacen que sea muy fácil personalizar su equipo. Después de todo, quien sabe como será su decoración dentro de 20 años? Disponible en Azul Kinetico (standard), Cereza, Lima, Limón y ciruela, Los kit de color de Kinetico le permiten adaptar su abladador a sus gustos.

Monitoreo del sistema

Si la ubicación de su unidad Kinetico 2020c le permite mirar desde la parte superior, entonces usted podrá revisar el estatus operativo de su unidad (servicio, regeneración, etc.) solo basta mirar a través de la ventana de inspección en la parte superior de la unidad, tienen que observar el punto indicador (mire la fig. 8 en pagina 11) para determinar en que modo de operación se encuentra su sistema. Y recuerde que aun cuando puede estar en el ciclo de regeneración su unidad Kinetico le seguirá proveyendo de agua blanda ya que dispone de dos cilindros ablandadores.

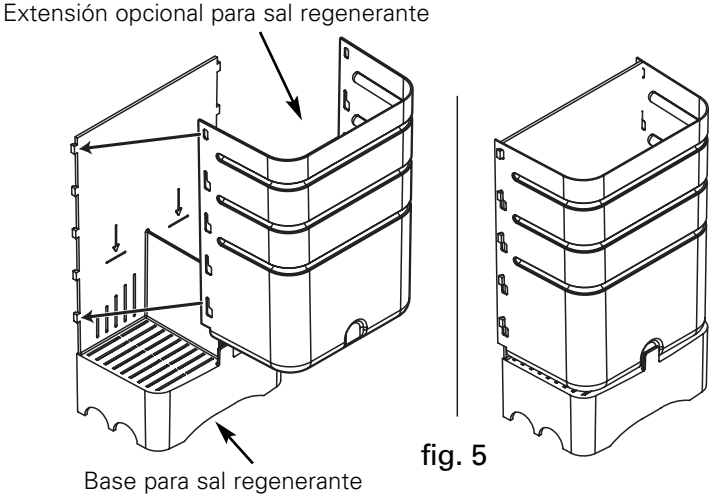


fig. 5

Manteniendo su ablandador de agua

Kinetico diseñó y construyó cada unidad 2020c para proveerlo de agua de alta calidad sin requerir de un mantenimiento extensivo. Un mantenimiento simple y rutinario es necesario para mantener a su ablandador trabajando apropiadamente.

En caso de tener alguna pregunta o de requerir de apoyo técnico por favor contacte a su distribuidor Kinetico.

Añadiendo regenerante

Opciones convenientes de sal

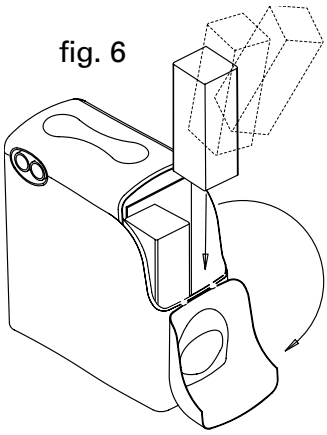
Para su conveniencia, nuestro sistema ha sido diseñado para acomodar varios tipos de sal en bloque (donde sea aplicable) y sal en tabletas. Utilice la bahía de extensión de sal para incrementar su capacidad de regenerante cuando utilice sal en tabletas. (dependiendo de donde viva usted esta extensión puede ya estar instalada en su unidad). Para instalar esta extensión, solo tiene que levantar la plataforma de sal del gabinete e insertar los ganchos fijadores en las ranuras preparadas para el efecto. (fig. 5) para usar sal en Bloque otra vez, remueva la extensión.

Utilizando bloques de sal

El usar bloques de sal es conveniente y fácil. Para utilizar los bloques de sal basta abrir el gabinete y colocar los bloques en el compartimento para almacenamiento de sal (fig. 6). Use las marcas indicadores en la parte trasera de la plataforma (fig. 7) para determinar cuando añadir nuevos bloques de sal. Nosotros recomendamos que utilice sal en bloque marca Kinetico, sal del grado más puro ha sido desarrollada y procesada específicamente para su sistema Kinetico. Otros bloques de sal de alta calidad también son aceptables.

Asegúrese de usar sal procesada para ser utilizada en ablandadores de agua.

fig. 6



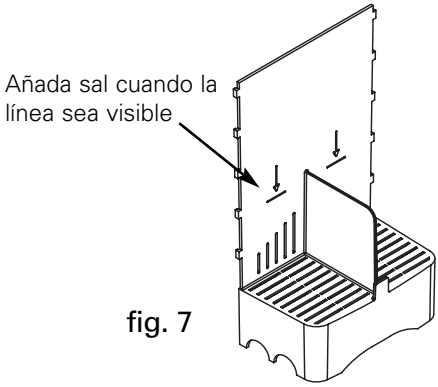


fig. 7

También asegúrese de que su unidad no se quede sin regenerante. Si usted desea, su distribuidor Kinetico puede realizarle o recomendarle un cronograma de mantenimiento para mantener su nivel de sal.

Usando sal en tabletas

Las tabletas sal son de uso común y funcionan perfectamente en una unidad Kinetico, basta añadir sal conforme sea necesario.

IMPORTANTE: Nunca utilice sal piedra en su sistema ya que contiene impurezas que pueden interferir con el desempeño de su unidad.

Regeneración manual

Si la sal de su tanque se agotara, entonces será necesario regenerar manualmente la unidad después de rellenar con sal. O puede esperar a que la unidad termine sus ciclos y se regenere por si sola, aun cuando tendrá agua dura por un breve periodo.

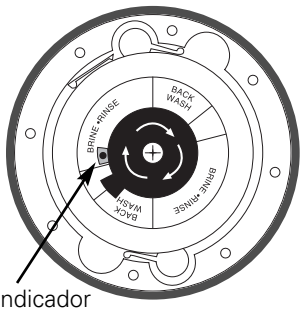
Para regenerar manualmente su sistema, utilice un destornillador tipo Phillips para empujar en el tornillo en la parte superior de la válvula (fig. 8) y lentamente gire en sentido de las manecillas del reloj (solamente) hasta que el indicador ha avanzado el punto indicador hasta la posición de "BRINE" (fig. 9). Usted deberá escuchar por lo menos 5 clicks mientras gira el tornillo antes de que el indicador llegue hasta la posición de "BRINE". En este punto usted escuchara agua fluyendo hacia el drenaje. Esto indicara que usted ha iniciado una regeneración manual exitosamente. (NOTA: Si usted no escucha el flujo de agua hacia el drenaje, contacte a su distribuidor Kinetico.) Repita el procedimiento para la regeneración manual después de que el flujo de agua de haya detenido, aproximadamente 11 minutos después, para asegurarse de que ambos tanques hayan sido regenerado.

NOTA: Si su calentador o tanque de almacenamiento de agua se han llenado con agua dura, pueden tomar algunos días en vaciarse para que su agua se sienta suave otra vez.

NOTA: Nunca gire el tornillo del ablandador en sentido contrario a las manecillas del reloj.

fig. 8

fig. 9



El punto indicador

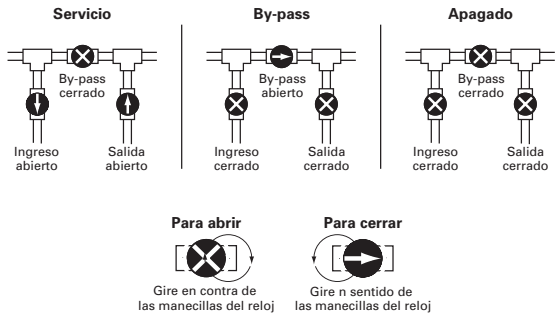
By–pass

Puede haber ocasiones cuando usted necesita cortar el flujo de agua a su hogar, para hacer esto coloque su conexión de by-pass a la posición de "OFF" (fig. 10). Y el agua no ingresara a su hogar. Para reincidir el paso de agua, coloque la válvula de by-pass a la posición de "SERVICIO". Usted puede colocar el punto indicador del ablandador en la posición de By-pass en cualquier momento, de ser necesario colocando la válvula de Bypass en la posición de BY-PASS. Usted recibirá agua en todo su hogar; sin embargo el agua estará sin tratar. Para regresar su ablandador al servicio coloque la válvula en "SERVICIO"

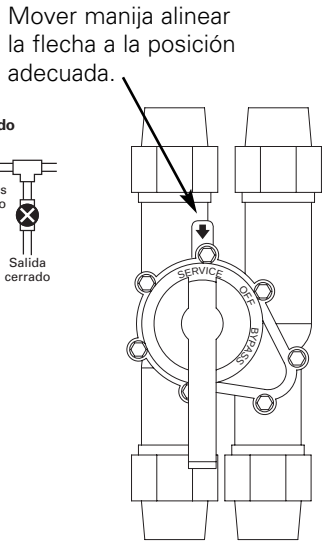
NOTA: Los estilos de by-pass varían y el suyo puede no ser similar al aquí descrito, contacte a su distribuidor Kinetico para mayor información.

Protección en clima frío

Si su unidad Kinetico 2020c esta instalado en la parte externa de su casa o en una área que pueda congelarse usted deberá tomar las medidas preventivas para evitar que su unidad sufra daños por congelamiento. NOTA: La garantía Kinetico no cubre daños a su sistema debidos al congelamiento. Si usted tiene preguntas referentes a su modelo 2020c, o si usted sospecha que no esta trabajando apropiadamente contacte a su distribuidor autorizado Kinetico.



By-Pass para válvula de tres vías



Válvula By-pass de Kinetico

fig. 10

Sugerencias para realizar el mantenimiento:

Preguntas frecuentes

Parece que mi unidad se regenera mas frecuentemente. ¿Es esto normal?

Recuerde que su unidad Kinetico 2020c trabaja en base a la demanda de agua ajustándose automáticamente a su consumo de agua. Si usted no considera que su consumo de agua se ha incrementado debido a que hay mas personas viviendo ahora, existe mayor ropa que lavar o por alguna otra razón, asegúrese de que no existan goteos en sus tuberías, goteos en sus llaves o inodoros que no funcionan bien, todo esto puede contribuir a regeneraciones mas frecuentes en su unidad

¿Mi agua no se siente blanda, como puedo estar seguro de que mi unidad se esta regenerando apropiadamente?

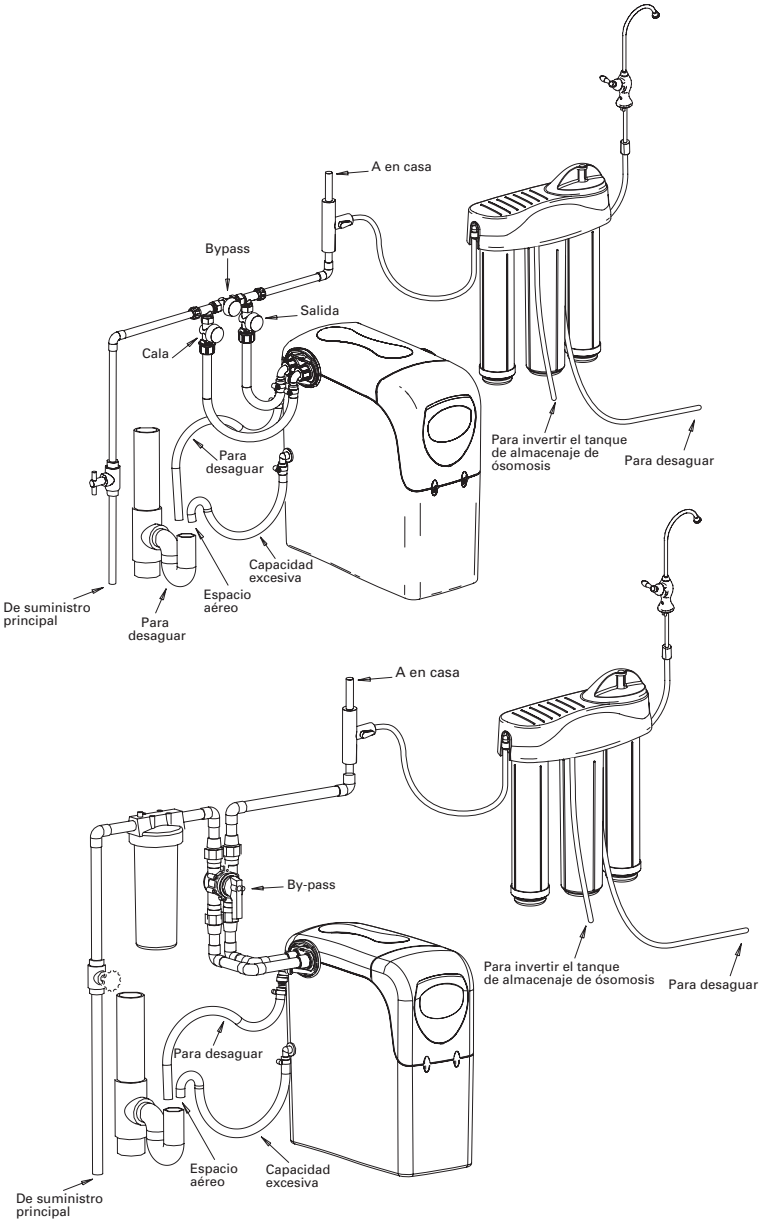
Asegúrese de que su fuente de agua hacia el ablandador no esta en by-pass. Siga las instrucciones en la pagina #11 para regenerar manualmente los tanques ablandadores. Si la unidad no comienza su regeneración automáticamente por favor contacte a su distribuidor autorizado Kinetico para mayor ayuda.

Puedo oír que mi unidad Kinetico se regenera durante el día, mi antigua unidad se regeneraba solo durante la noche, ¿es ésto normal?

Los ablandadores eléctricos de un solo tanque tienden a regenerarse por las noches debido a que no existirá agua blanda durante el proceso de regeneración. A diferencia de los ablandadores tradicionales, los sistemas Kinetico operan sobre la base de la demanda de agua sin necesidad de timers, o circuitos electrónicos. De manera que su sistema se regenerara cuando sea necesario a cualquier hora del día. Y el diseño de los tanques gemelos Kinetico le permite que un tanque le brinde agua ablandada mientras el otro tanque se regenera así que usted nunca estará sin agua tratada.

Si en algún momento usted cree que su unidad Kinetico 2020c requiere de mantenimiento ponga a la unidad en by-pass y llame a su distribuidor autorizado Kinetico.

Dos instalaciones típicas para un sistema Kinetico 2020c se muestran con el sistema de ósmosis inversa para agua potable. Su instalación puede variar.



Nota: *las conexiones o los enchufes inútiles del dren serán diseñados y construidos para prever la conexión al sistema sanitario del agua con un boquete de aire de 2 diámetros de la pipa o de 1 pulgada, cualquiera es más grande*

Kinetico makes an entire line of water treatment products designed to handle almost any water problem. For more information, contact your authorized Kinetico dealer or visit our web site at www.kinetico.com.

Kinetico fabrique une gamme complète de produits de traitement de l'eau pour répondre à la plupart des problèmes d'eau. Pour plus d'informations contactez votre concessionnaire agréé Kinetico ou visitez notre site Web à l'adresse www.kinetico.com.

Kinetico fabrica una línea amplia y completa de productos para tratamiento de agua diseñados para solucionar casi cualquier problema en el agua. Para más información, contacte a su distribuidor autorizado Kinetico o visite nuestra página web www.kinetico.com.

© Kinetico Incorporated
Newbury, Ohio, USA 44065
440.564.9111
12/05 Product No. 10702D